



пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 36.

Luni, 2. Septembrie

1846.

TIPURI DE CALATORIA.

(Брмаре.)

Тимишоаръ, 13. Авг. 1845. Ын еврей п'аъ потът аштепта къ маі mare dorințe а ажънде дп пѣтънтъл фъгъдъндеі, de кѣт ам dorit еъ а vedé о датъ Тимишоара. Че къдеді аміче! аъ нѣ фіѣ-каре дпститѣт (пѣвлік сеаъ приват) are de скоп de а дпайнта вѣтеле ші komoditѣдїле четъдепїлор? dar че веі зїче деакъді воїз сплне къ еъ, порпїнд къ карѣ „соціетъді“ кон-фѣптвїте пїптрѣ къльторїа їзте дїн Пещеа пѣлѣ дп Тимишоара,“ ла стадїа Б. ам фост сіміт, къ чеїалалдї содї къ карї тѣ афлат, а дптѣрзїа маі тѣлт de треї оаре, дїн кавсѣ къ кърѣшѣл, не фїїнд плѣтїт de dd. Пропріетарї нѣ воаа а не дъче маі дпколо, шї нїчї нѣ пе-ар фї дѣс de нѣ і-ам фї фѣкѣт дестѣл претїндепї дїн пѣнга поастрѣ, ла а доа стадїѣ ера сѣ пѣдїм асемїне, шї пѣмаї дѣпѣ тѣлтѣ рѣ-гаре се дпдѣплекѣ кърѣшѣл а не дъче маі дпколо, — кондѣкторѣл аша ера de провѣзѣт къ тоате челе de лїпсѣ, кът ла вре о дпгѣмпларе не аштептатѣ ар фї треvїт сеаъ сѣ рѣтѣпем пре жос, сеаъ сѣ не вѣгѣт тѣва дп пѣпгѣ пїптрѣ де-реѣреа лѣкѣрлѣ стрѣл, — че ді-се паре

оаре ачеастѣ соціетате дпкъ дпїптеазѣ вшѣрїнделе шї komoditѣдїле четъдепїлор? С'ар къвїні ка сѣ се маї ласе оаменїї de тѣдестрїа: „de а тѣнде шї а тѣлѣ оїле фѣрѣ de а ле паште шї а ле грїжі!“... Кѣ тоате ачесте-а еъ ам ажѣнс ла локѣл dorințeї теле, de знде поате къ тѣ аштепдї маї тѣлт, деакѣт-шї стѣ дп пѣтере а-дї дппѣртѣшї, кред тотѣшї къ веї лѣа дп пѣтме de вїне шї de нѣ-дї воїз фаче дестѣл аштептѣрїї дптрѣ тоате; деѣї, трежнд дппѣртѣшїреа фелїзрїтелор дїскѣрѣрї, карї ле-ам авѣт дп къльторїѣ, дпсемпа-реа стѣдїлор, карї се пот vedé дп кълїп-дарїѣ, тѣ воїз къпрїнде къ дппѣртѣшїреа алтор обжете, карї спереzѣ (пѣдѣжѣвск) къ дпайнтеа та дпкъ вор авѣ mare дп-терес. Прївїреа сеаъ къдетареа ла зп об-жет не авѣче а мїнте de тоате къте пої оарекънд ле-ам къпоскѣт дп легѣтѣрѣ къ дѣжсѣл. Деакѣ прївѣск ла четатеа лѣї Хѣнїадї, мї адѣк а мїнте de ачел тѣпѣтѣ-торїѣ ал патрїеї, de фантеле лѣї челе еро-їче, de зельл лѣї чел фервїпте кътрѣ па-трїѣ, de мївѣпатели лѣї трївѣфе, пїптрѣ карї шї знеле дїн пѣчѣнїле, de карї ел нѣ с'аъ дїпѣт, дпкъ се стрѣдѣск, а адеверї къ аъ пѣрчес дїн сіпѣл лор. Тимишоара мї авѣче а мїнте вѣрѣсрїле челе de сѣпѣ,

карі аъ рошіт апа Тімішоара нѣмігъ. Къте съкріоіде сѣндероасе нѣ с'аъ фѣкѣт дитр'ачест дінѣт фѣріосѣлѣ пѣгѣн! Че зрмаре трістѣ продѣсе зп фѣлѣтіст, км сімдѣл де лібертате-ші рѣсѣзна апѣсарѣа ші дѣтрѣнкареа. Аічі воі Заполіа а-ші къштіга тѣрре пріп о фаптѣ крѣдченѣ ші дѣфіорѣтоаріѣ, че тотѣші п'аъ фост дѣстѣл рѣсплатѣ піптрѣ счѣпа че с'аъ дѣтѣшплат, чі акторѣл ші жѣделе се зпеште дѣтр'о персоапѣ ші-ші рѣсѣзнѣ дѣпѣ плак, сілінд дѣкѣ ші пре пѣвѣтѣ раді пѣвіноваці а-ші пѣлѣде шішеаоа соарте маі треі веакѣрі! — Дѣсѣ сѣ дѣ четезѣ къ ікоапеле трекуѣлѣ, карі сѣнт пѣвѣтѣрате, ші сѣ-мі арѣнн окіі ла трѣ-срїле пресіптелѣ. —

Дін Тімішоара веніѣ еастѣзі нѣмаі четатеа лѣі Хѣніаді маі стѣ. Тімішоарѣі челеі поате, прекут ші фортѣредеі і-аъ даг есістінда контеле Франціск Мерсу дін дѣмѣндареа лѣі Карол ал блѣа, дѣпѣ че дѣчеле Езѣменіѣ дн 1716 аъ ліберат'о де сѣв домпіа тѣркѣлѣ. Еастѣзі тімішоара стѣ дін треі пѣрці, дін дѣса четате, апоі дін сѣвѣрїеле Іосіѣ ші Фѣвріка, карѣ-ші іа нѣтеле дѣла кѣлѣра де пѣтѣсе де нѣмітѣл конте Мерсу дѣтро-дѣсѣ. — Дн ачест сѣвѣрїѣ се афлѣ ші весеріка ромѣнеаскѣ зпїтѣ ші лѣкзінда парохѣлѣ, знде аъ шѣзѣт одатѣ кълѣгѣрїі дін Блажѣ, фѣрестрїле дн пѣрете доведѣск знде аъ фост рѣфѣкторїѣл. Четатеа о дѣ-кѣпѣтѣрѣ треі рѣндѣрї де тѣрї, е зна дін-тре фортѣределе челе маі дѣсѣплате але дѣмпѣрїѣлѣ австріак. Четатеа о дѣфрѣт-сѣдеазѣ платѣе ларці, ші касе де о тѣ-рїне асѣміне.

Дарѣ-ші веі зіче амїче! піптрѣ че-ці

дінѣ ініма дѣтр'атѣта аштептарѣ, піптрѣ къ тѣ, штіѣ, дорешті че-ва дѣспре ромѣнїі де аічі ші дѣспре соартеа лор, штіѣ къ ініма дѣ пѣпѣл тѣѣ чѣл фѣрвїнте вате нѣмаі піптрѣ віпеле ачелора, штіѣ къ об-жетѣл, спре карѣ се кончіптреазѣ тоате дорїнделе ші тоатѣ амоарѣа та, е пѣчѣнеа ромѣнѣ ші лімба еї. О амїче! дн рѣн-дѣрїле ачестѣа нѣ-сѣ дн старѣ а сѣфла че-мі пѣтрѣнде рѣрѣнкіі, че-мі кѣрѣе пріп віне, ші че-мі дѣвѣпѣеазѣ пѣпѣл; къчі нѣ-мі е ашѣ дѣпрїнсѣ пѣана, ка сѣ-мі поатѣ арѣта дін лѣпѣтрѣл прекут е, ка сѣ-ці пот дѣфѣдіша че ам вѣзѣт пре-кут се каде; нѣ веі афла дарѣ дѣплїпїре дн епістолѣ-мі, дѣсѣ адѣ-ді а мїнте де старѣа воастрѣ

Де къте орї воеск а-ці скрїе чева дѣспре ромѣнїі, тот деа зна шѣ кѣпрїнде че-ва осевїт, рѣстїреа ачестѣі нѣме ті тѣреште дорїреа: „де амїѣ фї дѣлѣстрат къ зп фѣлѣер ші къ зп трѣспет, къ ачѣла сѣ дѣштепт ініміле, еарѣ къ ачѣста сѣ пімічѣск тот, че-мі къшѣлѣ дѣрѣре.“ Дѣ-прецѣрѣрїле нѣ шѣ ажѣтѣ ка сѣ вѣз къ окіі че дорѣск, піптрѣ ачѣеа-сѣ сіліт а тѣ дѣдрѣпта нѣмаі дѣпѣ спѣрѣреа зпор пер-соане вреднїче де тоатѣ крѣдінда. Ромѣ-нѣл пѣшеште, амїче!, къ пашї цїгантїчі спре перїре, фѣрѣ ка ачѣаста сѣ мїшѣе пре чеї че сѣнт дѣторї а фї къ лѣаре а мїнте дн прївіреа соартеі лѣі. Спѣрѣкал іѣвїре де віпарѣ дн пѣфѣрїчеште дн прї-вінда еконѣмікѣ, фаптеле, челе зрмате дін ведїѣ, л' адѣк ла о дѣжосїме моралѣ, потерѣа лѣі чеа трѣнеаскѣ се стоарче, еарѣ чеа сѣфлѣеаскѣ се пѣдѣшеште, пѣ-зѣск ла оспѣтѣрїѣ (кѣрчѣтѣ) ка ші пѣш-теле ла мїѣре; дѣсѣ дѣпѣ пѣдіа се веде

пещи“ ачестеа і-сѣ пропріетѣділе; че веі зиче деакѣді воіѣ спѣне къ дѣпѣ пѣміта грѣматікѣ конжѣгареа I аре дѣоініт. дѣ „а,“ „аре,“ саѣ „ере,“ „іа,“ ші „ере“ — а II. дѣ „і,“ „іре,“ „л,“ ші „лре,“ — а III. дѣ „е“ ші „ере“ — а IV. дѣ „еа“ ші „ере“. — Еѣ пѣ пот пресѣпѣне де спре зпѣл ка ачела къ ар фі ромѣн пѣскѣт, къ вrede-тѣ вадѣа Бѣкѣр жѣделе дѣн сатѣл меѣ пѣ зиче дѣ дѣоініт. „а скрі“ чі „а скріе“ ші пѣ „скрім“ чі „скріем“ поате пѣмітѣл аѣтор аѣ лѣкѣіт дѣнтре еврей, де-і плаче ашѣ таре а ворѣі дѣн гѣт; дѣпѣ деспре ачестеа маі тѣлте дѣоінінда де фадѣ пріп граіѣ. — Еарѣ че е маі де доріт дѣкѣт, сѣ аѣем преоді кемаді спре ачѣастѣ старе сѣпѣтѣ, ші лѣмінаді кѣ рале кѣлтѣреі, дѣпѣ апоі сѣ фіѣ ші провѣзѣді дѣ стареа са чеа дѣн аѣарѣ; кѣчі кѣ соартеа ачѣестора стѣ дѣ легѣтѣрѣ ші соартеа попорѣлѣі, ачѣаста е ашѣ, апоі Дѣмнезеѣле! пѣ шітѣ оаре маі есте вре о пѣчѣне а кѣреі преодіте сѣ аіѣѣ о ашѣ мішеа соарте ка преодітеа чеа ромѣнеаскѣ, мішеа дѣ пресіпте, мішеа дѣ віпиторіѣ, де оарѣ че спре дѣмвѣпѣтѣдіреа соартеі еі нічі о мішкарѣ пѣ се фаче! есѣмплеле челор маі марі траг пре чеі маі нічі, сеаѣ прекѣт е зіса челор веі: „verba movent, exempla trahunt“ — Мѣлді дѣнтр’аі пострі пѣ вагѣ самѣ ла ачѣаста, ші ашѣ се дѣтѣмплѣ ка чел маі сѣпѣт фок сѣ се потолеаскѣ фѣрѣ де а продѣче чеѣа; тѣ тѣ дѣнделеці че вреѣ. — Дѣн кѣлтѣторіѣ-мі де тѣлте орі тѣрѣѣа сѣ тѣ тѣрѣѣр де ачѣа фантѣ кѣ ачѣіа карі се кѣпріпнд кѣ крѣштереа тіперілор ромѣні, сеаѣ дѣ алтѣ прівіпдѣ сѣпѣт дѣ легѣтѣрѣ кѣ попорѣл ромѣн, се вѣд а деспредѣі лімѣѣ

ромѣнеаскѣ, карѣ деспредѣіре — дѣпѣ есѣмплѣл ачѣестор несокотіді, карі пѣ кѣцетѣ пѣміка ла кѣмарѣ’ші се паште апоі ші дѣн чѣле маі пѣвіновате пѣпѣтѣрі, кѣрора маі пре зрѣтѣ ле каде кѣ грѣѣ ші адѣчереа а міпте де пѣмеле „ромѣн.“ Дѣпѣ лѣтеа ѣа рѣтѣпѣ тот де зпа лѣте, ші дѣн трѣпѣса се вор аѣла тот де зпа де ачѣі-а, карі пѣмаі ашѣ ар асѣтѣла де кѣпоштіпдѣ-ші, деакѣ ачѣаста дѣмвѣпѣгѣндѣі ле-ар кѣѣса че-ѣа рапѣ фісічѣаскѣ. Че сѣ не пѣсе де алдіі, пѣмаі поѣ сѣпѣ теарѣѣ віпѣ? ашѣ фратѣ! Фіѣ-карѣ ом аре дѣн ініма са зп іѣом, кѣрѣіа і се дѣкпѣѣ; — пѣмаі сѣ фѣреаскѣ Дѣмнезеѣ пре ромѣн де оамені ка ачѣі-а ал кѣрор дѣнтѣрес е че-ѣа де жос. — Дѣн О. М. дѣн конвіпѣтѣл че се зиче а фі ромѣнеск, піпѣтрѣ кѣ фѣндадіа е піпѣтрѣ тіпері ромѣні дескілініт, ші аі кѣрор сѣперіорі дѣкѣ-сѣ ромѣні (!?), де лімѣѣ ромѣнеаскѣ пѣчі ворѣѣ пѣ е, дѣпѣса е трѣмісѣ дѣн есіліѣ акѣтм де тѣлт дѣпѣ зп декрет ал зпор інімі пѣсімпдітоаріе, е трѣмісѣ серімана, фѣрѣ де а фі пѣкѣтѣіт че-ѣа! А зпѣт самѣ Домніі ачѣшті-а аѣ пѣдіт вре о пѣпорочіре, ка ші дѣвѣдатѣл ачѣла карѣ дѣмѣлѣнд дѣнтр’о бібліотѣкѣ авѣ пѣпорочіреа де а-і кѣдѣ о карѣ марѣ дѣн тоалеле капѣлѣі, дѣн карѣ кѣѣсѣ ші зітѣ лімѣѣ грѣчѣаскѣ ашѣ, кѣт тѣрѣві сѣ о дѣпѣде де поѣ. — Кѣ інімѣ пѣмаі кѣ мерѣе віпѣ, кѣ інімѣ ші епердіѣ, кѣ пѣ сѣпѣтем департе...? macte virtute! — прівіпд ші ла алтеле оаре пѣ-і ачѣаста крѣштере?

(Ѣа зрѣма.)

Correspondingъ pentрѣ кълтѣра къ-
лѣгѣрипор.

III.

„Трѣи неамѣри де виетѣди сънт дп
лѣтеа ачеастѣ таре, сeditoаре, мишкъ-
тоаре ши къвѣнтѣтоаре; фиеше каре неам
се деосевеше зпѣл де алтѣл, prin градѣри
де съвѣршире! Челе сѣditoаре прекѣм
копачиі ши тоате ерѣвѣриле, аѣ дп сине виет-
тате хрѣниоаре ши крескътоаре; деосе-
vindѣсе де пиетре ши де алте металѣри,
каре ниѣи скад ниѣи креск фиреде дела сине.
Iар челе мишкътоаре, прекѣм довитоа-
челе ши тот фелиѣл де виетате тѣрѣ-
тоаре, съвѣртоаре ши зѣмѣлѣтоаре, дптрек
дп градѣри де съвѣршире пре челе сѣ-
ditoаре; къѣи ачелеа пѣмаі виеазѣ, дар
ачестеа ши виеазѣ ши се мишкъ. П' а-
тѣндобѣ дпсѣ ачесте виетѣди ле ковѣр-
шеде омѣл виетатеа чеа къвѣнтѣтоаре*);
фийндкъ ел пѣ пѣмаі виеазѣ ши се мишкъ,
ѣи ши есте де а пѣрѣреа фийтор, деспре
фиреа сѣфлетѣлѣи съѣ чеа не мѣриоаре,
пѣ дпсѣ ши дѣпре патѣра трѣпѣлѣи. Дѣ-
тнезеіаска ачестѣ зичере: „сѣ фачем ом
дѣпре кипѣл пострѣ ши дѣпре асѣменаре,
пѣ се поате да къ адеврѣт ла алкътѣиреа
трѣпѣлѣи, ѣи ла фиреа сѣфлетѣлѣи. Омѣл
дпсѣ, ши деспре алкътѣиреа трѣпѣлѣи сѣѣ,
ѣ чеа маі іскѣситѣ зидире, декѣт тоате
фѣптѣриле; фийнд фѣптѣрѣ а дпсѣши мѣи-
пилор лѣи Dzeѣ, пре кареа дпсѣши ел зиди-
торѣл а тоате, о аѣ дптревѣиндат дп
ікономіка са дптрѣпаре. — Нѣ поате
дп адеврѣт пимені тѣгѣлѣи, къ сънт зпеле

din viетѣди къ фиреаскъ іскѣсінѣ, маі пре
сѣс де кът омѣл дп патѣра са: dar' de ши
ел фиреше пѣ ѣ іскѣсит, фийнд дпсѣ къ де-
organісѣтѣл виетате къвѣнтѣтоаре, de
mintе ши де шийндѣ приимітоаре, ковѣр-
шеде пре тоате ачелеа фиреши іскѣсінѣ,
prin дпвѣдѣтѣрѣ ши дпделетніѣире. Нѣ
се паде омѣл къ шийнда ка painѣнтѣл сѣ
дпплетеаскъ пѣозѣри ши тѣрежі; дпвѣ-
дѣнд дпсѣ ши дпделетніѣіндѣсе, ковѣр-
шеде не фиреаска ачестѣ шийндѣ: вѣ-
пѣнд пѣдѣи дпн фзндѣл тѣриі, пѣсеріме
dпн вѣздѣх, хеарѣле дпн пѣстїетѣди ши
алкътѣінд десетѣри атѣт де сѣндїрі, дпкът
ла чеі фѣрѣ шийнда ачестеа, ѣ къ грѣѣ
а крѣде, къ сънт лѣкрате де мѣниі оме-
пѣдї. Нѣ се паде фиреше кънтѣнд къ
вѣпѣ армоніе ка привѣгѣтоареа; дпвѣдѣ-
тѣра дпсѣ ши дпделетніѣиреа, іаѣ пѣтѣт
ажѣта сѣши канѣнеаскъ дппѣлдѣреа ши
погорѣреа гѣтлѣжѣлѣи сѣѣ, маі менѣшѣ-
гос де кът тоате виеа кънтѣтоареле пѣ-
серї. Омѣл поате фї ши зѣграфѣ вѣп, ге-
ометѣрѣ вѣп, астроном вѣп, фїсїк вѣп; пре-
тоате къ дпвѣрѣтѣра ле пѣтрѣнде, тоате
ле причѣпе, тоате ле довадѣ; prin ачестеа
се дппалдѣ ши ла скавѣл Dzeѣлѣи чѣлѣи
преа дппалт; привѣше аколо гѣндиторѣл,
Серафимїи, Херѣвїмїи, Архангелїи ши Ан-
гелїи; шїе дпкъ а да къвѣнт ши пентрѣ
челе не къпрїнсе де мїнтеа омѣлѣи: пѣ-
mїндѣле таїне, дескоперїрі ши мїнѣлї дѣ-
тнезеешї. Дар пре кът дпвѣдѣтѣра дп
алдѣ ши прослѣвѣше пре ом, къ атѣт
не-дпвѣтѣра дп жоседе шїл пимїкѣше,
маі мѣлт де кът не пекѣвѣнтѣореле виетѣди.
Омѣл фийнд дпзестрат де Dzeѣ къ талант
де виетате къвѣнтѣтоаре, де мїнте ши де
шїіндѣ приимітоаре, ши не дпделетніѣін-

*) Iарѣ пої вїет мї не мишкъм ши сѣптѣм:
Грїгорїе теологѣл.

dăse дн днвѣдѣтъра а нѣчѣ зп фел де шѣндѣ саѣ мецѣршѣг, нѣ се поате сокотѣ вѣднѣк де алтѣ нѣмѣре, де кѣт де слѣгѣ вѣклеанѣ шѣ лѣнешѣ; нѣчѣ де алтѣ рѣсплѣтѣре, декѣт де а се арѣка дн днѣперекѣл чел маѣ дѣн. афарѣ, зндѣ ѣ вѣчнѣка плѣндѣре шѣ скрѣшкарѣа дѣндѣлор: астфел де от шѣ дн лѣтѣа ачѣаста, нѣ поате слѣдѣ де алт, де кѣт де о зѣдарнѣкѣ грѣстатѣ а пѣтѣлѣтѣлѣ, маѣ петрѣвнѣкѣ шѣ де кѣт днѣсшѣ стѣлѣчѣлѣ де пѣатрѣ; ла зпѣл ка ачѣаста, кѣвѣнтарѣа нѣтѣ слѣдѣдѣ де алт, де кѣт де а фѣ чершѣторѣшѣ де пѣлѣне, прѣнкарѣа шѣ цѣне петрѣвнѣка са вѣадѣ; ѣар де с'ар лѣнѣсѣ де кѣвѣнтарѣе шѣ де дреапѣа зѣвларѣе, днѣтрѣвѣндѣдѣшѣ мѣнѣлѣ, дн лок де пѣчоарѣ дѣаѣнтѣе, оарѣ п'ар фѣ чел маѣ дефѣлѣмат шѣ тѣкѣлос довѣток? Дѣнтр'ачѣаста поате днѣделѣдѣ фѣдѣдѣчѣне, кѣт де невоѣе лѣкрѣ естѣ днвѣдѣтъра ла орѣ шѣ карѣе от, шѣ дн вѣада ачѣаста шѣ дн чѣеа чѣе ва съ фѣе. Дѣчѣгашѣ де фѣи кѣ адеврѣат се пот сокотѣ пѣрѣндѣи ачѣеи чѣе нѣ се днѣгрѣжѣскѣ, ада врѣзп фел де днвѣдѣтърѣ ла фѣи лор; ва, днѣкѣ шѣ маѣ рѣи де кѣт ачѣеа, дѣпѣре кѣт адеверѣеазѣ гѣра чѣеа де азр, зѣкѣнд: „кѣ зѣчѣгашѣи де фѣи нѣтѣмаѣ трѣпѣл дѣспарт де сѣфлет, ѣар чѣеи чѣе нѣ даѣ крѣдѣре вѣзп шѣ днвѣдѣтърѣ фѣилор лор, шѣ прѣ трѣп дѣспарт де сѣфлет шѣ прѣ сѣфлет де Дѣзѣ. Ваѣ дар шѣ амар вѣб пѣрѣндѣлор дн лѣтѣа ачѣаста! дар маѣ ваѣ шѣ маѣ амар дн чѣеа чѣе ва съ фѣе!...“

Пѣлѣ ачѣе сѣт кѣвѣнтѣлѣ рѣнѣмѣтѣлѣи мѣтроволѣт кѣ чѣтадѣилѣ чѣе ам вѣзѣт, дѣн кѣспрѣнѣл кѣтрор лѣмѣнат се вѣдѣе, кѣ днвѣдѣтъра вѣрѣндѣеи фѣ шѣ естѣ стрѣлѣнс днѣпрѣзнатѣ кѣ днвѣдѣтъра шѣндѣлор.
(Ва зрѣма.)

Liniamente de a le vecei aristocratii francezești.

„Франца е патрѣа екалѣтѣдѣи!“ аша азѣим стрѣгѣнд не тѣлѣдѣ лѣзѣдѣторѣ ентѣсѣадѣи а тѣтѣлор лѣкрѣрѣлор дѣн ачѣел стат, не ачѣеи лѣзѣдѣторѣи, карѣи нѣ се погѣрѣ дѣн салѣне днѣтрѣ попор, нѣчѣ дѣскѣд ѣсторѣа; кѣчѣи де ар фачѣ ачѣаста, ар зѣчѣ маѣ вѣне: „Франца порѣаи не дрѣтѣл де екалѣтатѣе; еа саѣ днѣи ва ажѣндѣ неанѣрат зп екоп, саѣ ва перѣи.“

140 ани сокотѣдѣ днѣзрѣпѣт нѣ сѣпѣт зп тѣмп аша вѣкѣс. Дѣчѣи не ла днѣчѣпѣтѣл вѣакѣлѣи ал 18лѣа арѣстокрѣадѣи Францѣеи маѣ пѣрта дн капѣтелѣ лор атѣтѣа трѣвоѣе шѣ дѣшѣртѣчѣе, кѣт днѣтр'о чѣерѣе аѣдѣрѣвѣтѣ ла рѣдѣнтѣл де атѣлѣчѣи прѣтѣнсѣрѣ днѣтрѣ алтѣ тѣлѣтѣе вѣелѣ ка ачѣестѣе: Дѣчѣи францѣозѣшѣи сѣ аѣвѣ прѣвѣлѣдѣцѣа де а нѣ ешѣи ла дѣел кѣ алѣдѣи повѣлѣи де рѣндѣи нѣчѣи атѣлѣчѣи, данѣт повѣлѣи де ачѣеа ѣар фѣи вѣтѣт вѣне; тот асѣмѣнеа прѣвѣлѣдѣцѣе чѣерѣзрѣ дѣчѣи днѣкѣ шѣ пѣнтрѣ сѣрвѣторѣи лор де касѣ, карѣи авѣа а сѣфѣрѣи маѣ вѣне орѣ чѣе фрѣкѣтѣзрѣ де чѣотар, декѣт сѣ се зѣмѣлѣскѣ а се чѣрта кѣ сѣрвѣторѣи алтѣр повѣлѣи де а дѣва орѣ а трѣеа тѣлѣтѣ. Маѣ днѣколо ачѣеи магнадѣи прѣтѣнсѣрѣ о рѣпоѣре а зпѣи прѣвѣлѣдѣцѣе маѣ вѣкѣс, дѣпѣт карѣе зп дѣс et раѣс сѣ нѣ поѣтѣ фѣи трас ла жѣдѣкатѣ пѣнтрѣ дѣаторѣе де кѣтрѣ мецѣрѣи шѣ пѣгѣдѣторѣи, чѣи стрѣлѣлѣчѣитѣл магнат карѣе грѣтѣдѣа ла конѣтѣрѣи шѣ нѣ плѣтѣа нѣчѣи одатѣ, ера сѣ фѣе рѣгат фѣрте фрѣтѣос шѣ ачѣаста днѣкѣ фѣрте рар, ка сѣ се днѣдѣре а плѣтѣи кѣ чѣеа чѣе ера дѣаторѣс (garment et c'est a Messieurs les ducs a rendre justice a ces gens la, quand ils le trouveront a propos). Апоѣи ѣарѣ, ка дѣн

наптеа тръсгреі вѣзі магнат съ дие ла
о парте орі каре алтъ тръсгръ, тѣкар де
с'ар дѣтѣлн ші дѣ челе маі стрімте
вѣді, unde съ вреі ші нѣ поді еші нічі
дѣ сѣс нічі жос; ші іаръш, ва ла орі че
масъ саѣ оспѣд адвареа съ оіе дѣдато-
ратъ prin тѣ феліа де леце а рідіка пѣ-
харъ маі ѣлтеі пентрѣ съпѣтатеа магна-
цілор ш. а. — Документѣл саѣ черереа
сѣс арѣтатъ о дѣпѣртѣшеде Шлоссер
дѣ исторіа веакѣлѣ ал 18леа. Іатъ ла че
претенціі невѣне саѣ рідіколе алѣпекъ оме-
ніі дѣ песѣса лор дешертѣчѣне. Дѣ
алте цѣрї ам възат леці тѣрѣносе, кѣм:
40 ф. педѣансъ пентрѣ оторѣрѣа тѣзі ю-
вѣдіѣ ші алт нїмїа; саѣ, неовѣлѣл нѣ поѣте
нѣне шѣртѣріе аспра повѣдѣлѣ ш. а., іар
дѣ Франца възѣрѣт ші рідіколе. Фирѣде
кѣ аспѣзі дѣ прївїнда ачѣаста е кѣ тотѣл
алтнїтредѣла дѣ Франца; дѣсѣ тот нѣ е
кѣм ар трѣвѣі сѣ оіе, чї аспрѣліле аѣ
лок ші актѣа дѣтр'о тѣсѣрѣ респектїве
дѣстѣл де маре. Чїне нѣ крѣде ачѣаста,
чїтїаскѣ дѣтре алтеле картеа Le peuple
de професорѣл ші исторїкѣл Michelet (1846),
dїn каре на пѣтѣ жѣдека старѣа ші рапор-
тѣріле осевїтелор класе. Нѣ есте азр тот
че стрѣлѣче. —

БѢНѢЛ КРЕЦІН.

Креціні! оашенї чѣ аведї фрікѣ
Пентрѣ лѣмеа вїгоаре!
Аведї сѣфлет вѣн орі каре,
Кѣчї фѣкѣнд аїче вїне
Нѣ вѣ темедї де нїмїкѣ.
Лѣзѣдї нїлѣ де ла мїне:
Еѣ де шї нѣ преа тѣ 'нкіп,
Дар сѣнт фоарте вѣн крецін.

Пентрѣ фанте не'пїнате,
Пентрѣ нїмѣ кѣратъ
Ла дѣховнїк нѣ одагъ
Ам спѣс к'ашї авѣа плекарѣ
Сѣ ле ам нестрѣмѣтате.
Дар кѣлѣгѣрѣла ле арѣ?
Еѣ де шї не преа тѣ 'нкіп,
Дар, зѣѣ сѣнт преа вѣн крецін.

Бїне нѣ фак; кѣчї даѣ рѣндѣл
Ла чеї каре аѣ авѣре.
Еѣ, ла чѣла каре 'нї чѣре
Дѣтїнд нѣмаї ворѣѣ вѣпѣ:
Тот д'азна дѣсѣ гѣндѣл
'Мї 'л нѣстрѣз пентрѣ о нїпчїзѣ;
Кѣчї де шї нѣ преа тѣ 'нкіп,
Дар зѣѣ сѣнт преа вѣн крецін.

Іѣвѣск сѣ сѣрѣт копїле;
Сѣ гѣсѣ лѣкрѣл каре 'нї плаче
Шї сѣ кѣнт кѣнд н'ам че фачѣ
А 'шїлацілор дрептате;
Дар дѣ вївїле сѣнт оїле
Чѣ спѣн к'асте нѣ с' пакате.
Аша! еѣ нѣ тѣ преа 'нкіп,
Дар ѣмї паре кѣ с' крецін.

Пѣнѣга 'нї есте фоарте нїкѣ;
Дѣ еа сѣфлетѣ нї нѣ дѣкапе,
Вѣ пѣзіці кѣ сѣ нѣ скапе
Дѣ еа, фрадї! вѣртѣтеа ноастрѣ,
Кѣчї дѣ раїѣ нѣ марѣ фрікѣ
Вѣдї шїдеа 'наптеа ноастрѣ.
Кѣчї де шї нѣ преа тѣ 'нкіп
Дар дѣ раїѣ сѣнт вѣн крецін.

Де тѣ лѣзд, че вѣ пасѣ?
Фанфаронї сѣнт тѣлѣдї дѣ лѣме
Че ка мїне ѣшї даѣ нѣме.
Аша зїк еѣ дѣдѣментѣл
Чѣ кѣ фрѣнтеа сепїноасѣ
Ам сѣ мерѣ дѣ раїѣ дѣ адрѣнтѣл.
Еѣ де шї нѣ преа тѣ 'нкіп,
Дар сѣнт фоарте вѣн крецін. —

G. Ciou

Нѣтрעדѣл оменеск

чел прііпчюс стѣ дн кѣмпѣт, пѣ дн дм-
вѣвѣрї, кїар дїп контра ідеїмор че не стѣ-
пѣлеск. Ын доктор енглез днкредїндеазѣ
кѣ: пѣїнеа неаргѣ е тѣлт маї нѣтрעדѣ
де кѣт чеа алѣѣ. Ел а черкат кѣ пѣмаї
кѣ апѣ шї пѣїне неаргѣ омѣл е тот сѣ-
пѣтос, пѣмаї кѣ пѣїне алѣѣ, фїпѣ, слѣ-
веще пѣпѣ тоаре. Кѣ о тѣлгїме де
materїе нѣтрїчіоасѣ сѣ леапѣдѣ дїп фїпѣ
пѣпѣ се алѣвеще, каре, не лѣпгѣ пѣнѣтрїре
шї пѣсацїѣ се мїстѣе шї маї греѣ. Vine
е о а шї неавѣдїї аста, ка сѣ пѣ маї до-
реаскѣ пѣїнеа челор днпавѣдїї, нїчї аче-
щїа сѣ се скѣрѣеаскѣ де пѣїнеа ачелора.
Мѣжкареа неапѣратѣ вїедїї есте не зї
доѣ пѣндѣрї, шї о вѣѣтѣрѣ іарпа де доѣ
пѣндѣрї апѣ, іар вара 4—5 пѣндѣрї, кѣ
тотѣл, чел тѣлт, 8 пѣндѣрї не зї. Маї
тѣлт есте тот о дмѣвѣваре маї тѣлт вѣ-
тѣпѣтѣоаре сѣѣѣтѣдїї. Нѣтрעדѣл мїндїї —
щїїнда — е маї днѣтѣрїтоаре шї декѣт е-
лементеле шї матерїїле вѣрте. Не тоате
днѣсѣ фокѣл ле фаче вѣне де тѣпѣкат, ле-
гѣтїмор скїмѣѣ есенда, префаче шї не
вѣнїпоасе дн пѣлѣкѣте ла гѣст. (Ўпїѣ.)

Хѣртїїле де стат.

Мїстерїї політїче сѣпѣт хѣртїїле де стат;
о кѣмплїтѣ пѣтере сѣпѣт хѣртїїле де стат
пѣнѣтрѣ вѣакѣл пострѣ, о пѣтере не кареа
стрѣѣвнїї поцїрїї п'аѣ кѣпоскѣт'о нїчї де-
кѣт. Мерѣедї ла о версѣ дн врео кѣпї-
талѣ, прївїдї ла ачеї пѣгѣцеторї кѣ хѣртїї
де стат, кѣт ш'аѣ пѣрдѣт тот сїмѣл пѣн-

трѣ націоналїтате шї констїтѣцїе, пѣнѣтрѣ
оменїме шї лївертате, чї фѣрїчїреа лор е.
сте дн кѣрсѣл пѣдѣтрїлор шї фїекаре кѣ-
рїер де пощѣ е пѣнѣтрѣ еї вн Месїе; верса
е леагѣпѣл шї торпѣнтѣл лор, лѣтѣеа а-
пѣне пѣнѣтрѣ еї пѣмаї дакѣ апѣн кѣрсѣрїле;
Ўчїгѣсе шї се тѣчелезе мїліїне де оменї;
еї рѣд ла ачѣеа, пѣмаї процентеле лор сѣ
вїе грасе. Склавї ш'аѣ вѣндѣт трѣпѣрїле,
їар пѣгѣцеторїї кѣ хѣртїї де стат дншї вѣнд
де атѣтѣе орї сѣфлетѣл.

Історїа хѣртїїлор де стат аша кѣт се
пѣктїкѣ ачелеа дн зїмеле пѣстре, авїа е
де 160 апї. Ешїтаѣ хѣртїїле де стат дн
Франда маї ѣптеї саѣ дн Англіа, пѣ тѣлт
не пасѣ, дѣстѣл пѣмаї кѣ кѣпѣщереа про-
пѣшїрїї шї а днѣтемеїерїї хѣртїїлор де стат
трѣѣѣ сѣ интересеѣе асѣѣзї не тот евро-
пѣанѣл шї маї вѣртос не тодї ачеїа, карїї
пѣгїнд а фї політїчї, пѣнѣтрѣ ка шї ачї сѣ
пѣтѣ вѣдѣ маї де парте де пас. Хѣртїїле
де стат фѣкѣрѣ дн вѣакѣл пострѣ, ка сѣ
атѣрне фѣрїчїреа шї кїар вїада мїліїпелор
дела пѣакѣл шї капрїдѣл а дої трѣї про-
пѣїетарї де хѣртїї саѣ поліце але статѣлї.
Де нї се ва ерта, ної кѣ алт прїлеж вон
арѣкка о кѣѣтѣѣтѣра шї маї лѣтѣрїтоаре
асѣпра хѣртїїлор де стат. —

Смїнте де дндрептат Ла Nr. 34 а
фїеїї трѣкѣрѣ кѣтѣѣа смїнтелї, дїп каре не вѣп-
ле маї днсеппате ле дндрептѣтм аша: Ла фаца
270 кол. де а дреапта по чїтеще ної, — еї, е;
ф. 272 деасѣ. преїпѣѣатѣл, зї преаднѣѣѣатѣл
alli, alii; тот аколо колѣна деадѣ. крест' апїп (кре-
цїп) зї крестанїп (крецїп), — пѣгѣцеторашї? пѣ-
гѣцеторашї (адїкѣ сѣ се чїтїаскѣ фѣрѣ сѣтѣл
днѣрѣѣѣрїї.)